

医疗卫生

英语

高频
话题

附赠超值
mp3
光盘1张

汪丽琴 浩瀚 等 编著

HIGH-FREQUENCY
TOPICS

OF MEDICAL AND HYGIENE ENGLISH



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn



· 英语口语高频话题 ·

医疗卫生

英语

高频话题



汪丽琴 浩瀚等 编著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

内 容 提 要

本书所选取的素材以“取自生活，源自生活”为基本原则，涉及的话题大体涵盖医疗服务的方方面面。采取“先听为主、多变表达、情景会话、熟背生巧”的方式，帮助读者正确、有效、轻松、快速地掌握医务工作交流的表达技巧。

本书为广大医务工作者提供了一个良好而生动的情景示范，有助于提升他们的英语交流水平。

图书在版编目 (CIP) 数据

医疗卫生英语高频话题 / 汪丽琴等编著. -- 北京 :
中国水利水电出版社, 2009. 10
(英语口语高频话题)
ISBN 978 - 7 - 5084 - 6914 - 0

I. ①医… II. ①汪… III. ①医学-英语-口语
IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 191441 号

书 名	英语口语高频话题 医疗卫生英语高频话题
作 者	汪丽琴 浩瀚 等 编著
出版发行	中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路 1 号 D 座 100038) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 68367658 (营销中心)
经 售	北京科水图书销售中心 (零售) 电话: (010) 88383994、63202643 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京浩瀚英语研究所
印 刷	北京市地矿印刷厂
规 格	145mm × 210mm 32 开本 12.625 印张 485 千字
版 次	2009 年 10 月第 1 版 2009 年 10 月第 1 次印刷
印 数	0001—5000 册
定 价	29.80 元 (附光盘 1 张)

凡购买我社图书，如有缺页、倒页、脱页的，本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

前言

一个称职的医疗服务人员应具备什么样的英语技能？医疗服务行业使用英语的工作场景有哪些？这是许多医务工作者在学习英语中想要了解的问题。

其实，真正意义上的英语学习，其最终目的不是为了考试，而是为了成功地交流。语言学习的最好方法就是听与说的有机结合。循环听说训练，反复操练，并不断地从中检验学习效果，不断地吸取精华，提升自己的水平。

本书所选取的素材以“取自生活、源自生活”为基本原则，涉及的话题大体涵盖了医疗服务的方方面面。希望通过听说互动的语言训练，帮助读者正确、有效、轻松并且迅速地掌握医务工作交流的表达技巧。

本书在编写中特别设计以下四大部分：

1 先听为主：在口语训练中，听是说的基础，说是听的目的，听力训练使读者在开口说之前，对对话中的关键词及基本句型有了先入为主的感觉。

2 多变表达：以标题例句和基本句型为模板，使句子表达多样化，从而帮助读者学会用更丰富的语言来表达思想，有助于提高英语会话的水平。

3 情景会话：围绕话题提供不同的场景会话，让读者领略不同语境中的各种表达方式，并学以致用，灵活运用。

4 熟背生巧：只有通过反复操练，并亲身实践，才能熟能生巧。为此提供的时尚短篇，可以使读者在检测自己口语熟练程度的同时，巩固并提高自己开口说英语的能力。

愿本书犹如新生的绿叶、含苞待放的花朵，给您的英语学习带来春天般的希望！

目 录

Preface 前言

Chapter 1

Asking for Information about the Medical Service 询问医疗服务信息

先听为主	1
多变表达	3
医院情况	3
医护人员信息	3
附属科室	4
医疗费用	4
情景会话	5
熟背生巧	12

Chapter 2

Attending the Patient 接诊

先听为主	13
多变表达	14
问候	14
询问病人信息	14
常规医疗检查	16
回答常见问题	16
情景会话	19
熟背生巧	26

Chapter 3

Internal Medicine 内科

先听为主	27
多变表达	28
常见疾病和症状	28

内科检查	29
内科治疗	30
内科护理	30
情景会话	31
熟背生巧	42

Chapter 4

Surgery 外科

先听为主	43
多变表达	44
常见疾病和症状	44
外科检查	44
外科手术	45
外科术后护理	45
情景会话	46
熟背生巧	52

Chapter 5

Paediatrics 儿科

先听为主	53
多变表达	55
常见疾病和症状	55
儿科护理	56
新生儿疾病	56
先天性心脏病	57
情景会话	58
熟背生巧	64

Chapter 6

Stomatology 口腔科

先听为主	65
多变表达	66
常见疾病和症状	66
牙痛	67

口腔病治疗	67
情景会话	68
熟背生巧	76

Chapter 7 Gynaecology and Obstetrics 妇产科

先听为主	77
多变表达	79
女性健康	79
女性常见疾病	79
怀孕妇女	80
宫颈癌	80
情景会话	81
熟背生巧	89

Chapter 8 Medicine 药物

先听为主	91
多变表达	93
药物禁忌	93
如何服药	94
药效	94
情景会话	95
熟背生巧	103

Chapter 9 Emergency Treatment 医疗急救

先听为主	105
多变表达	106
急救中心	106
急救设备	106
急救常识	107
急救体系	108
情景会话	109

熟背生巧.....	117
-----------	-----

Chapter 10

Rehabilitation Treatment 康复治疗

先听为主.....	118
多变表达.....	119
康复服务.....	119
康复训练.....	120
社区康复.....	121
康复医学.....	122
情景会话.....	123
熟背生巧.....	130

Chapter 11

Diet and Nutrition 饮食与营养

先听为主.....	131
多变表达.....	133
健康饮食.....	133
减肥.....	134
营养食品.....	134
食补.....	135
情景会话.....	135
熟背生巧.....	143

Chapter 12

Chinese Treatment and Medicine 中医和中药

先听为主.....	144
多变表达.....	145
中医.....	145
推拿和针灸.....	146
中药.....	147
中医和西医.....	148
情景会话.....	149
熟背生巧.....	155

Chapter 13

Virus and Bacteria 病毒和细菌

先听为主	156
多变表达	157
病毒	157
细菌	158
病毒与疾病	159
细菌与疾病	159
情景会话	160
熟背生巧	167

Chapter 14

Nursing 护理

先听为主	168
多变表达	169
护士的工作和职责	169
护士与医生	170
护士和患者	170
情景会话	172
熟背生巧	178

Chapter 15

Mental Health 心理健康

先听为主	179
多变表达	180
心理健康知识	180
心理健康教育	181
常见心理疾病	182
心理咨询	182
情景会话	183
熟背生巧	189

Chapter 16

Health and Illness 健康与患病

先听为主	190
------	-----

多变表达	192
健康	192
疾病	192
疾病预防	193
吸烟与健康	194
情景会话	195
熟背生巧	201

Chapter 17

Sanitation and Health 卫生与健康

先听为主	202
多变表达	203
卫生习惯	203
卫生状况	204
个人健康	205
环境卫生	205
情景会话	206
熟背生巧	212

Chapter 18

Modern Medicine and Specific Therapies 现代医学和特殊治疗

先听为主	214
多变表达	216
仿生学	216
遗传	217
基因	217
情景会话	218
熟背生巧	227

Chapter 19

Common Diseases 常见疾病

先听为主	228
多变表达	229
高血压	229

糖尿病·····	230
癌症·····	231
情景会话·····	232
熟背生巧·····	239

Chapter 20 AIDS 艾滋病

先听为主·····	241
多变表达·····	242
艾滋病常识·····	242
预防艾滋病·····	243
世界艾滋病日·····	244
情景会话·····	245
熟背生巧·····	253

Chapter 21 Medical System 医疗卫生体系

先听为主·····	254
多变表达·····	255
医疗改革·····	255
医疗保险·····	256
卫生保健体系·····	257
农村医疗卫生改革·····	257
情景会话·····	259
熟背生巧·····	266

Chapter 22 Medical and Health in the Community 社区医疗卫生

先听为主·····	267
多变表达·····	268
社区医生·····	268
社区医院·····	269
社区医疗服务·····	270
社区医疗卫生的发展·····	271

情景会话	273
熟背生巧	279

Chapter 23

Medical Care for Pupils 中小學生衛生保健

先听为主	280
多变表达	282
学校医疗卫生	282
中小學生健康体检	283
中小學生健康教育	283
中小學校医疗服务	284
情景会话	285
熟背生巧	292

Chapter 24

Medical and Health Organization 医疗卫生组织

先听为主	293
多变表达	295
世界卫生组织	295
红十字会	296
情景会话	297
熟背生巧	304

Chapter 25

Organ Transplantation 人體器官移植

先听为主	305
多变表达	307
器官移植	307
自体移植	308
异体移植	308
排异反应	309
情景会话	310
熟背生巧	316

Chapter 26 Sanitary Control 卫生监督

先听为主	318
多变表达	320
食品卫生监督	320
职业病防治与治疗	321
突发卫生事件处理	322
环境卫生监管	323
情景会话	324
熟背生巧	334

Chapter 27 Euthanasia 安乐死

先听为主	335
多变表达	336
安乐死的定义	336
对于安乐死的争议	338
动物安乐死	339
安乐死立法	339
情景会话	340
熟背生巧	347

Chapter 28 Medical Esthetics 医学美容

先听为主	349
多变表达	350
整容手术	350
皮肤美容	351
美容手术的风险	352
情景会话	353
熟背生巧	362

Chapter 29 Medical Education 医学教育

先听为主	364
------	-----

多变表达	366
医学教育分类	366
医疗卫生资格考试	367
医疗卫生网络资源	368
医学英语	368
情景会话	369
熟背生巧	376

Chapter 30

Going Abroad and Attending International Medical Conferences 出国参加国际医学会议

先听为主	377
多变表达	378
出国进修	378
参加国际学术会议	379
主持会议和宣读论文	380
参加讨论和回答问题	381
情景会话	382
熟背生巧	388



Chapter

1

Asking for Information about
the Medical Service

询问医疗服务信息



• 先听为主 •>



A: Monitoring body temperature accurately is an important nursing measure. Body temperature reflects the heat content of the body and may provide information of the patient.

B: What is the normal temperature of the human body?

A: The normal temperature of the human body is about 37°C . The rectal temperature is about $36.5^{\circ}\text{C} - 37.5^{\circ}\text{C}$. The mouth temperature is $0.3^{\circ}\text{C} - 0.5^{\circ}\text{C}$ lower than the rectal temperature. The auxiliary temperature is $0.2^{\circ}\text{C} - 0.4^{\circ}\text{C}$ lower than the mouth.

B: Then which is standard?

A: The rectal temperature is standard, because it is in the cavity of the body and nearly the temperature of the blood.

B: How many times a day do we take temperature for the patient?

A: Some patients are taken temperature twice a day and others every four hours or even every two hours.

B: When do we take the temperature for the patients?

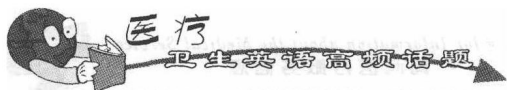
A: Usually we take it at 8 a. m. and 4 p. m. . The feverish patients should be taken their temperature every four hours or every two hours daily.

B: Should pulse and respiration be taken while the temperature is being taken?

A: Yes, the nurse not only takes the temperature but also counts the pulse and respiration.

A: Do you know what are the precautions while taking one's temperature orally?

B: Yes. We should tell the patients to close their mouths and be careful not to break the thermometer and swallow the glass or mercury. It would be very dangerous.



B: How do you treat that if the patients swallow the mercury?

A: The patient would take some egg white or milk immediately.



A: Good morning, sir? Welcome to Peking Union Medical College Hospital.

B: Good morning. This is the first time for me to go here.

A: Peking Union Medical College Hospital is a renowned general hospital in China with a prestigious historical background. It is the national medical technical support center for diagnosis and treatment of severe and complicated diseases.

B: Is it an old hospital?

A: Yes. Founded by Rockefeller Foundation in 1921, the hospital, with its gathering of notable experienced physicians, medical professionals and scientific researchers of various specialties, has maintained its leading position as one of the top-ranked hospitals in China for over 80 years.

B: It looks so large.

A: It includes 3,980 staff members, including 500 professors and associate professors and including one Chinese Academy of Sciences academician and two Chinese Academy of Engineering academicians. Currently, the PUMCH Healthcare Center will be established on a 750,000m² foundation, and the construction of outpatient and surgical buildings will be built over 220,000m². Upon completion of the two complexes, patient service, research and educational environment will greatly improve, providing an elevated plateau and quality standard for patient care, contributing to medical research and the education of medical professionals.

B: The medical services here must be excellent.

A: Yes. The International Medical Service offers high-quality medical services for the international expat community including diplomatic members as well as foreign company representatives in Beijing, even tourists from over 120 countries, as well as Chinese VIP patients who demand specialized care.

B: Clinic Location?

A: The South Wing of the second floor of the inpatient building, PUMC Hospital.

B: When can I come here and see the doctor?

A: Medical registration hours are Monday to Friday, from 8:00a. m. to - 4:30 p. m. .

B: Do you have emergency service?

A: Yes, 24-hour emergency service.





B: What is the telephone number?

A: Registration, 86-10-65295269. Emergency, 86-10-65295284. Consultation or health check-up, 86-10-65295259.

B: I took a taxi here this morning. If I want to take the subways here next time, which line should I take?

A: Subway service lines 1 and 5, disembark at the Dongdan Station.

B: Good. Thank you so much.

A: You're welcome.



• 多变表达 •>



医院情况

Information about the Hospitals

① 你们医院在哪里?

Where is your hospital?

- Where is your hospital situated?
- Where is your hospital located?
- Where does your hospital sit?
- Where does your hospital lie?

② 医院 100 平方英里。

The hospital is 100 square miles in area.

- The hospital has space about 100 square miles.
- The floor space of the hospital is about 100 square miles.
- The hospital has a size about 100 square miles.

③ 这个医院有 300 张床位。

This is a hospital with a total of 300 beds.

- There are 300 beds for patients in this hospital.
- There are 300 beds available in this hospital.
- The hospital can fill the patients up with 300 beds.

④ 这个医院有 300 名工作人员。

There are 300 people working in this hospital.

- 300 people work in this hospital.
- 300 people work for this hospital.
- 300 people work at this hospital.
- 300 people provide health care for you in this hospital.



医护人员信息

Information about the Medical Staff

① 这里的医护人员很有耐心。

The doctors and nurses here

are very patient.

- The medical staff give patient service.